

LEKCE 11

ŘADOVÉ ČÍSLOVKY. NA CELNICI

1. Перекладіть українською мовою.

- | | |
|--|--|
| 1) Češe se starým hřebenem. | 10) Představení začíná přesně v osm hodin. |
| 2) Umývám se houbou a mydlem. | 11) Poslední přednáška končí v 17.40. |
| 3) Ztratila jsem kartáč na vlasy. | 12) O půl páté přijde kamarádka na návštěvu. |
| 4) Děti dostaly nová pyžama. | 13) Prosím vás, kolik je hodin? – 13.15. |
| 5) Spiš v noční košíli? | 14) V kolik chodíš spát? – Obvykle o půl dvanácté. |
| 6) Zapomněli jsme nařídit budík. | 15) V kolik hodin tě mám vzbudit? – V šest. |
| 7) Pospíchám na fakultu. | 16) Včera jsem usnula až ve dvě. |
| 8) Kdy se konečně oholíš? (поголитися) | 17) Prodejna otvírá v 9 ráno. |
| 9) V kolik hodin se vrátíš? | 18) V kolik jdeš zítra do práce? – V 10. |

2. Словосполучення в дужках поставте у правильній формі, речення перекладіть.

- 1) Навіть із (роздите серце) можна знову кохати.
- 2) Ми познайомилися з (видатний спортсмен).
- 3) Сьогодні ми їхали у вагоні з (м'яке сидіння – мн.).
- 4) чим(Основне знаряддя) будівничих були долото, молот і сокира.
- 5) Він живе у (велике місто).
- 6) На (засніжений тротуар) сиділа зграя (сірий горобець – мн.).
- 7) Улітку ми купалися у (Чорне море).
- 8) На (переднє подвір'я) стояв хлопець з (широке плече – мн.).
- 9) Під час (довге навчання) він жив у (різний гуртожиток – мн.).
- 10) Дівчина з (велике задоволення) дихала чим (весняне повітря).
- 11) Новонароджена дитинка спокійно лежала у (дитяче ліжечко).
- 12) Наша кішка народила кілька (пухнасте кошенятко – мн.).
- 13) Знайдений меч передали кому(місцевий музей).
- 14) Чоловік утопився у (зрадливе болото).
- 15) У (новий підручник) багато (цікава вправа – мн.).
- 16) Група кого (іноземець) торгувала у (Чеська Республіка) чим (підроблений документ – мн.).
- 17) Туристи під час (велика буря) в горах опинилися у (серйозна небезпека).
- 18) Його промова була без (иронічне зауваження – мн.).
- 19) Президент України нагородив (мужній воїн – мн.).
- 20) Людмила одягла (біла блузка) зі (смугаста спідниця).

3. Перекладіть наступні речення на українську мову.

- | | |
|--|--|
| 1) Vezl jsem mámu novým autem. | 11) Nocujete často v drahých hotelech? |
| 2) Babička vyhlíží z malého okna. | 12) Najednou pocítila ostrou bolest. |
| 3) Obvykle se oblékám pohodlně. | 13) O prázdninách se kluci nemyli každý den. |
| 4) Staré hodiny visí na bílé zdi. | 14) Můžeš mi doporučit dobrý film? |
| 5) Kdyby mohli, procházeli by se po lese. | 15) Holčička seděla na dřevěné lavičce a plakala. |
| 6) Zanedlouho budou děti umět počítat. | 16) Budou studovat na filozofické fakultě. |
| 7) Kdybych měla telefon, zavolala bych ti. | 17) Kdyby mi vrátil peníze, koupil bych si nové kalhoty. |
| 8) Nenecháváme děti samotné. | 18) Studenti se seznamují s novým materiálem. |
| 9) Vnuk nepoděkoval babičce za dárek. | 19) Vždycky smrkám do papírového kapesníku. |
| 10) V sobotu budu prát ložní prádlo. | 20) Můj soused každé ráno velice nahlas kýchá. |

Довідка: незабаром, гострий біль, лавочка, паперова хустинка, постільна білизна, дуже голосно

ŘADOVÉ ČÍSLOVKY

ПОРЯДКОВІ ЧИСЛІВНИКИ

Připomeňte si **základní ukrajinské číslovky** (vlastne kílkíscí čislivniki)

один	оди над цять	десять	сто	ти сяча
два	два над цять	два дц ять	дві сті	міль йон
три	три над цять	три дц ять	триста	міль ярд
четири	чети рнад цять	соро к	четириста	
п'ять	п'ят над цять	п'ят деся т	п'ятсот	
шість	шіс тнад цять	шіс тдеся т	шіс тсот	
сім	сім над цять	сім деся т	сімсот	
вісім	вісім над цять	вісім деся т	вісімсот	
дев'ять	дев'ят над цять	дев'ян ност о	дев'ятсот	
десять	два дц ять	сто		

Při výslovnosti dbejte na správný přízvuk!

Při psaní nezapomínejte na psaní apostrofu u číslovek p'ять, dev'ять a odvozených od nich!

Složené číslovky se píší zvlášť – два~~дц~~ять один, четириста шіс~~тдеся~~т п'ять!

Názvy stovek se píší dohromady!!!

ŘADOVÉ ČÍSLOVKY v ukrajinštině mají tytéž koncovky, jako přídavná jména tvrdá, tj.

-ИЙ, -А, -Е, -І a stejně se i skloňují. Výjimkou je řadová číslovka ТРЕТЬІЙ, jež se skloňuje jako přídavné jméno měkké.

Pozornost věnujte zejména tučně zvýrazněným číslovkám, jež mají malinko složitější způsob tvoření!

перший	оди над цятий	деся ти й	со ти й	міль йон ний
другий	два над цятий	два дц тий	двох сті тий	міль ярд ний
третій	три над цятий	три дц тий	трох сті тий	
четвртий	чети рнад цятий	соро к овий	чотирьох сті тий	
п'ятий	п'ят над цятий	п'ят деся тий	п'ятис ті тий	
шостій	шіс тнад цятий	шіс тдеся тий	шестис ті тий	
събомій	сім над цятий	сім деся тий	семис ті тий	
восьмій	вісім над цятий	вісім деся тий	восьмис ті тий	
дев'ятий	дев'ят над цятий	дев'ян ност ий	дев'ятис ті тий	
десятий	два дц тий	со ти й	тисячний	

!!!

Ve složených řadových číslovkách se skloňuje vždy jen poslední část: вісімдеся~~т~~ восьмій, вісімдеся~~т~~ восьмого, два~~дц~~ять другого січня, тисяча дев'ятсот дев'яносто первого (rok), у тисяча дев'ятсот тридцять дев'ятому (roci).

4. Провідміняйте наступні словосполучення.

Сьомий день, четиринацяття учасниця, тридцять друге місце, перші дні.

5. Сprobуйте перекласти наступні словосполучення українською мовою.

Na pátém sedadle (сидіння), v desáté řadě (ряд), žáci devátých tříd (klass), studovat ve třetím ročníku, bydlet v jedenáctém patře, je to třetí okno zleva, u příležitosti šestého výročí (з нагоди чого; ríčnice), v první dny jara, dojedl druhou porci jídla (порція), ve čtvrtém století prvního tisíciletí (століття/сторіччя, тисячоліття), problém s dvanáctou větou, v šestnácté knize, s třicátou sedmou účastnicí závodů (учасниця змагань).

На митниці

Послухайте перелік слів, позначте наголоси, перекладіть на чеську мову

анкета	.....	зелений коридор	.....
віза	.....	котроль	.....
громадянин	.....	кордон	.....
громадянство	.....	мета	.....
дата	.....	митний	.....
декларація	.....	митниця	.....
дійсний до	.....	особистий	.....
документ	.....	паспорт	.....
експурсія	.....	потрібний	.....
заборонений	.....	пред'явити	.....
заповнити	.....	речі	.....

"Зелений" коридор

визначена на території аеропорту (приміщення аеропорту) смуга руху, де митний контроль та митне оформлення здійснюються за спрощеним порядком для громадян, що переміщують через митний кордон України предмети, які не підлягають обов'язковому письмовому декларуванню або обкладенню митними та іншими платежами та зборами і на переміщення яких через митний кордон України не встановлено заборон чи обмежень.